

Cultural Heritage Counts *for* Europe

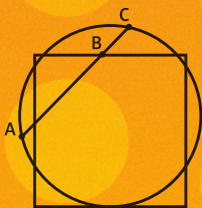
ILE JEST WARTOŚĆ DZIEDZICTWA?

WHAT IS HERITAGE WORTH?

16.10.2014, 18.00 DEBATA / DEBATE

17.10.2014, 18.00 PROF. GREGORY J. ASHWORTH

WYKŁAD INAUGURUJĄCY IX EDYCJĘ AKADEMII DZIEDZICTWA /
LECTURE INAUGURATING THE 9TH EDITION OF THE ACADEMY
OF HERITAGE



MIĘDZYNARODOWE
CENTRUM
KULTURY

INTERNATIONAL
CULTURAL
CENTRE

KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 25

www.mck.krakow.pl

16.10.2014 ILE JEST WARTE DZIEDZICTWO? WHAT IS HERITAGE WORTH?

DEBATA Z UDZIAŁEM MIĘDZYKRAJOWYCH EKSPERTÓW

AN INTERNATIONAL EXPERT DEBATE

W ramach europejskiego projektu *W Europie dziedzictwo się liczy. W stronę europejskiego indeksu dziedzictwa kulturowego* zidentyfikowane zostały cztery strefy wpływu dziedzictwa na różne sfery życia – nie tylko gospodarka (w szczególności turystyka), ale także kwestie społeczne, środowiskowe oraz kulturowe. W trakcie debaty zaproszeni specjaliści z Europy Zachodniej i z Polski zaprezentują różne podejścia do mierzenia wartości dziedzictwa.

Four pillars of impact of cultural heritage on various spheres of life were identified as part of the *European project Cultural Heritage Counts for Europe. Towards a European Index for Cultural Heritage*: not only economy (especially tourism) but society, environment and culture as well. During the debate experts from Western Europe and Poland will discuss various approaches to measuring the value of heritage.

WSTĘP WOLNY, DEBATA W JĘZYKU ANGIELSKIM / ADMISSION FREE, A DEBATE IN ENGLISH

17.10.2014 ILE JEST WARTE DZIEDZICTWO? WHAT IS HERITAGE WORTH?

WYKŁAD PROF. GREGORY'EGO J. ASHWORTHA

LECTURE BY PROFESSOR GREGORY J. ASHWORTH

Istotą dziedzictwa jest wykorzystanie przeszłości do współczesnych celów. Ma ono pośrednie i bezpośrednie przełożenie na rozwój gospodarczo-społeczny, jednakże mimo licznych prób nie wypracowano uniwersalnego modelu gwarantującego powodzenie projektów rozwoju poprzez dziedzictwo. **Wykład inauguruje IX edycję studiów podyplomowych Akademia Dziedzictwa.**

The essence of heritage lies in using the past for the contemporary purposes. Heritage directly and indirectly influences socio-economic development. Although widely attempted, there is no universal model for success of heritage-led development projects. **The lecture inaugurates the 9th edition of a postgraduate study The Academy of Heritage.**

Gregory J. Ashworth Profesor turystyki miejskiej i zarządzania dziedzictwem na Wydziale Planowania na Uniwersytecie w Groningen. Jego główne zainteresowania badawcze dotyczą relacji między turystyką, dziedzictwem i marketingiem miejsca, w szczególności w kontekście miejskim.

Gregory J. Ashworth Professor of heritage management and urban tourism in the Department of Planning, University of Groningen. His main research interests focus on the interrelations between tourism, heritage and place marketing, largely in an urban context.

WSTĘP WOLNY, WYKŁAD W JĘZYKU ANGIELSKIM Z TŁUMACZENIEM SYMULTANICZNYM NA JĘZYK POLSKI / ADMISSION FREE, THE LECTURE WILL BE IN ENGLISH WITH SIMULTANEOUS TRANSLATION INTO POLISH

Organizatorzy / Organisers

Dofinansowano ze środków / Financial support by



Stały patronat medialny / Permanent media patrons

